

ZMLUVA č. 232330 08U02

o poskytnutí kompenzácie z Environmentálneho fondu formou dotácie (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa § 4a a § 10 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákonom č. 414/2012 Z. z. o obchodovaní s emisnými kvótami a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1. Poskytovateľ dotácie:

Sídlo:
IČO:
DIČ:
Štatutárny zástupca:
Bankové spojenie:
Číslo účtu vo formáte IBAN:
(ďalej len „fond“)

Environmentálny fond

Nevádzová 806/5, 821 01 Bratislava
30 796 491
2021925774
Ing. Ľubomír Vačok, generálny riaditeľ
Štátna pokladnica
SK 64 8180 0000 0070 0044 0526

a

2. Prijemca kompenzácie:

Sídlo:

IČO:
Registrácia v:

Štatutárny zástupca:

Bankové spojenie:

Číslo samostatného bankového účtu vo formáte IBAN:
(ďalej len „prijemca kompenzácie“)

(ďalej spoločne len „zmluvné strany“)

Metsa Tissue Slovakia s.r.o.

Celulóžka 3494
011 61 Žilina
Okres Žilina
36381306
Obchodnom registri Okresného súdu
Žilina
Oddiel: Sro
Vložka č.: 53581/L
Ing. Ján Kucharčík – prokurista
Ing. Pavol Holmík - prokurista
UniCredit Bank Czek Republic and
Slovakia, a.s.
SK40 1111 0000 0066 1824 9059

Článok II. Úvodné ustanovenia

1. Fond bol zriadený zákonom č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o Environmentálnom fonde**“) ako štátny fond na uskutočňovanie štátnej podpory starostlivosti o životné prostredie (ďalej len „**podpora**“).
2. Prostriedky fondu možno v zmysle § 4a zákona o Environmentálnom fonde poskytnúť podnikom v odvetviach, v ktorých sa predpokladá značné riziko úniku uhlíka v súvislosti s premietnutím nákladov emisných kvót do cien elektrickej energie (ďalej tiež „**kompensácia**“ alebo „**dotácia**“).
3. Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie, číslo 95054/2023 zo dňa 19.12.2023 vydaného podľa § 4a ods. 8 zákona o Environmentálnom fonde (ďalej len „**rozhodnutie ministra**“), bola na základe Žiadosti o kompenzáciu za rok 2022 číslo 232330 zo dňa 28.08.2023 (ďalej len „**žiadosť**“), podanej na základe „VÝZVY K-1/2023 na predloženie žiadostí na poskytnutie dotácie prevádzkam, pri ktorých sa predpokladá vystavenie skutočnému riziku úniku uhlíka v dôsledku výrazných nepriamych nákladov, ktoré v skutočnosti vznikajú z premietania nákladov súvisiacich s emisiami skleníkových plynov do cien elektrickej energie“ (ďalej len „**Výzva**“) príjemcovi kompenzácie poskytnutá kompenzácia formou dotácie vo výške 685 702,73 EUR, slovom: šesťstoosemdesiatpäťtisícšesťdesiatdva eur a sedemdesiattri centov.
4. Poskytnutá kompenzácia na predmet podpory podľa tejto zmluvy je štátnou pomocou v zmysle pravidiel o štátnej pomoci podľa zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o štátnej pomoci**“). Kompenzácia je poskytnutá v zmysle Schémy štátnej pomoci pre podniky v odvetviach a pododvetviach, v prípade ktorých sa predpokladá vystavenie skutočnému riziku úniku uhlíka v dôsledku výrazných nepriamych nákladov, ktoré v skutočnosti vznikajú z premietania nákladov súvisiacich s emisiami skleníkových plynov do cien elektrickej energie (pomoc určená na náklady na nepriame emisie) (ďalej len „**Schéma**“). Pomoc sa považuje za poskytnutú a príjemcovi kompenzácie vzniká nárok prijať pomoc dňom účinnosti tejto zmluvy.

Článok III. Predmet zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára podľa § 4a ods. 8 zákona o Environmentálnom fonde v zmysle rozhodnutia ministra a vo väzbe na žiadosť príjemcu kompenzácie a v súlade s právnymi predpismi uvedenými v záhlaví tejto zmluvy.
2. Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí podpory príjemcovi kompenzácie za účelom kompenzácie nákladov za rok 2022 na emisie skleníkových plynov do cien elektrickej energie, v dôsledku zavedenia systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Európskej únii. Podpora sa poskytuje z prostriedkov fondu získaných z predaja emisných kvót v dražbách podľa § 3 písm. t) zákona o Environmentálnom fonde; nejedná sa o finančné prostriedky poskytnuté z fondov Európskej únie.

Článok IV. Účel použitia poskytnutej kompenzácie a druh podpory

1. Účel dotácie (kompensácie):
Poskytnutá dotácia je určená na kompenzáciu zvýšenia cien elektrickej energie, v súvislosti so zahrnutím nákladov za rok 2022 na emisie skleníkových plynov do cien elektrickej energie, v dôsledku zavedenia systému obchodovania s emisnými kvótami skleníkových plynov v Európskej únii.
2. Druh podpory: **Dotácia**
3. Poskytnutá dotácia sa nemôže kombinovať s inou pomocou v zmysle článku 107 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie alebo inými formami financovania zo zdrojov Európskej únie.

Článok V. Výška poskytnutej dotácie

1. Na účel dotácie špecifikovaný v Článku IV. bode 1. zmluvy sa zaväzuje fond po splnení všetkých podmienok stanovených vo Výzve, Schéme a tejto zmluvy príjemcom kompenzácie poskytnúť príjemcovi kompenzácie finančné prostriedky – dotáciu vo výške:

685 702,73 EUR

(slovom: **šesťstoosemdesiatpäťtisíc sedemstodva eur a sedemdesiattri centov**)
(ďalej len „**dotácia**“).

2. Podmienkou poskytnutia dotácie je dodržanie podmienok zmluvy príjemcom kompenzácie.

Článok VI. Lehoty a spôsob čerpania poskytnutej dotácie

1. Fond zabezpečí čerpanie poskytnutej dotácie príjemcovi kompenzácie bezhotovostným prevodom z účtu fondu na samostatný bankový účet príjemcu kompenzácie špecifikovaný v Článku I. bod 2. zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto zmluve (ďalej len „**bankový účet príjemcu kompenzácie**“).
2. Fond sa zaväzuje, že uhradí príjemcovi kompenzácie poskytnutú dotáciu po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, najneskôr do 31.12.2023. Príjemca kompenzácie berie na vedomie, ak fond za účelom kontroly hospodárenia s prostriedkami fondu a dodržiavania podmienok tejto zmluvy podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ZoFK**“) začne vykonávať administratívnu finančnú kontrolu a/alebo finančnú kontrolu na mieste podľa ZoFK, nedostáva sa fond do omeškania s uvoľnením dotácie, a to až do skončenia administratívnej finančnej kontroly a/alebo finančnej kontroly na mieste podľa § 22 ods. 6 ZoFK.
3. Príjemca kompenzácie je povinný najneskôr ku dňu podpisu zmluvy predložiť fondu doklad o zriadení bankového účtu príjemcu kompenzácie.
4. Fond, ako poskytovateľ pomoci v zmysle zákona o štátnej pomoci, je povinný, zaznamenať do centrálného registra (IS SEMP, ktorý je informačným systémom verejnej správy pre evidenciu a monitorovanie štátnej pomoci, spravovaný Protimonopolným úradom Slovenskej republiky) údaje o poskytnutej štátnej pomoci a údaje o príjemcovi kompenzácie, a to do 6 mesiacov odo dňa účinnosti zmluvy prostredníctvom elektronického formulára v stanovenom rozsahu a v štruktúre.

Článok VII. Povinnosti príjemcu kompenzácie

1. Príjemca kompenzácie je povinný vopred písomne požiadať fond o udelenie súhlasu k akejkoľvek zmene podmienok dohodnutých v tejto zmluve, vrátane jej príloh a takúto zmenu je príjemca kompenzácie oprávnený uskutočniť len po predchádzajúcom písomnom súhlase fondu s navrhovanou zmenou. V prípade, ak fond udelí súhlas so zmenou dohodnutých podmienok, je príjemca kompenzácie povinný uzatvoriť s fondom písomný dodatok k zmluve v prípade, ak to fond považuje za potrebné. V prípade ak fond vyhodnotí, že ide o zmenu, ktorá si nevyžaduje bezodkladné uzatvorenie dodatku k zmluve, táto zmena sa premietne do zmluvy pri uzatvorení najbližšieho písomného dodatku k zmluve.
2. Príjemca kompenzácie je povinný oznámiť fondu každú pomoc poskytnutej v zmysle zákona o štátnej pomoci (ďalej len „**pomoc**“), ktorá mu bola poskytnutá, okrem pomoci poskytnutej podľa Schémy, a to po dobu odo dňa podania žiadosti do uplynutia troch rokov od poskytnutia pomoci.
3. Príjemca kompenzácie je povinný vytvoriť zamestnancom oprávnených osôb na výkon kontroly/auditov v súlade s článkom VIII. primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/auditov a poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa dotácie. V tejto súvislosti je príjemca kompenzácie povinný umožniť oprávneným osobám vstup do príslušných priestorov a objektov príjemcu kompenzácie.
4. Príjemca kompenzácie je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za podporu formou dotácie a zdrží sa konania, ktoré by mohlo ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/auditov.

5. Prijemca kompenzácie prijme bezodkladne opatrenia na nápravu zistených nedostatkov uvedených vo výslednom materiáli z kontroly/auditov v lehote stanovenej osobami oprávnenými na výkon kontroly/auditov. Prijemca kompenzácie je povinný zaslať osobám oprávneným na výkon kontroly/auditov písomnú správu o splnení opatrení prijatých na nápravu zistených nedostatkov bezodkladne po ich splnení a taktiež o odstránení príčin ich vzniku.

Článok VIII.

Kontrola plnenia zmluvných podmienok

1. Fond je oprávnený podľa § 5 ods. 7 a § 11 zákona o Environmentálnom fonde vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia s prostriedkami fondu a dodržiavania podmienok tejto zmluvy podľa ZoFK.
2. Finančnú kontrolu podľa bodu 1 vykonáva fond ako administratívnu finančnú kontrolu opätovnú administratívnu finančnú kontrolu a/alebo ako finančnú kontrolu na mieste podľa § 6 až 9, resp. § 20 ods. 1 ZoFK (ďalej spolu len „finančná kontrola“). Na vykonávanie finančnej kontroly sa použijú aj ustanovenia § 20 až 28 ZoFK.
3. Fond je povinný vykonávať administratívnu finančnú kontrolu súladu každej finančnej operácie alebo jej časti s § 6 ods. 4 ZoFK, ak poskytne verejné financie inej osobe alebo poskytol verejné financie inej osobe, alebo ak sa poskytujú v súlade s osobitným predpisom. Administratívnu finančnú kontrolu vykonávajú osoby uvedené v § 7 ods. 2 ZoFK.
4. Finančnú operáciu alebo jej časť je fond oprávnený overovať aj finančnou kontrolou na mieste, v rámci ktorej získava dôkazy, preveruje a zisťuje skutočnosti, ktoré považuje za potrebné na účely overenia jej súladu s § 6 ods. 4 ZoFK. Finančnú kontrolu na mieste vykonávajú aspoň dvaja zamestnanci fondu na základe písomného poverenia vydaného štatutárnym orgánom fondu alebo ním písomne splnomocneným vedúcim zamestnancom.
5. Ak je z podnetu fondu potrebné vykonať administratívnu finančnú kontrolu opätovne, opätovná administratívna finančná kontrola sa začína prvým úkonom fondu voči príjemcovi dotácie. Opätovnou administratívnu finančnou kontrolou fond overí skutočnosti, ktoré odôvodňujú začatie opätovnej administratívnej finančnej kontroly a sú potrebné na účely overenia súladu s § 6 ods. 4 ZoFK.
6. Fond pri vykonávaní administratívnej finančnej kontroly a/alebo finančnej kontroly na mieste postupuje podľa ZoFK.
7. Oprávnené osoby na výkon finančnej kontroly, vnútorného auditu a vládneho auditu sú okrem Fondu aj :
 - a) fondom poverené osoby,
 - b) Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky,
 - c) Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky,
 - d) Ministerstvo financií Slovenskej republiky a ním poverené osoby, príslušná Správa finančnej kontroly,
 - e) splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - f) osoby prizvané vyššie uvedenými orgánmi v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskej únie.(ďalej aj ako „**oprávnené osoby**“)

Článok IX.

Porušenie finančnej disciplíny

1. Prijemca kompenzácie berie na vedomie, že poskytnuté finančné prostriedky na základe tejto zmluvy sa považujú podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o rozpočtových pravidlách**“) za verejné prostriedky.
2. Prijemca kompenzácie berie na vedomie, že nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z dohodnutých podmienok uvedených v tejto zmluve, za ktorých sa finančné prostriedky poskytli alebo nehospodárne, neefektívne, neúčinné a neúčelové použitie finančných prostriedkov príjemcom kompenzácie, sa považuje okrem iného za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.

3. Prijemca kompenzácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní s finančnými prostriedkami poskytnutými na základe tejto zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách alebo v rozpore s inými všeobecne záväznými právnymi predpismi, fond je oprávnený v ktoromkoľvek štádiu čerpanie finančných prostriedkov zastaviť. O tomto fond bezodkladne informuje príjemcu kompenzácie.
4. Prijemca kompenzácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití finančných prostriedkov poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude fond v závislosti od druhu porušenia sankcionovať v zmysle § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Článok X. Vyhlásenia zmluvných strán

1. Prijemca kompenzácie vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež, že fondu nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie dotácie alebo uzatvorenie zmluvy.
2. Prijemca kompenzácie ku dňu podpisu zmluvy vyhlasuje a zaručuje, že:
 - a) z jeho strany nedošlo k porušeniu finančnej disciplíny pri nakladaní s prostriedkami fondu, za ktoré mu bol právoplatným rozhodnutím uložený odvod alebo penále podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v období dvoch (2) rokov pred podaním žiadosti;
 - b) mu nebol právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie alebo trest zákazu účasti vo verejnom obstarávaní podľa zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a p zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ak je Prijemca právnickou osobou;
 - c) mu nebola v predchádzajúcich troch (3) rokoch uložená pokuta za porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania podľa zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;
 - d) má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom;
 - e) nemá splatnú pohľadávku voči fondu;
 - f) má splnené povinnosti týkajúce sa úhrady daní a cla;
 - g) má splnené povinnosti týkajúce sa úhrady poistného na zdravotné poistenie a nemá evidované nedoplatky na poistnom na sociálne poistenie;
 - h) predložil prehľad o prijatej minimálnej pomoci a o prijatej štátnej pomoci (ak je to relevantné) nie je v likvidácii, že na jeho majetok nie je vyhlásený konkurz, ani povolená jeho reštrukturalizácia podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je v nútej správe, ani v ozdravnom režime podľa zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy
 - i) voči nemu nie je nárokováné vrátenie pomoci na základe predchádzajúceho rozhodnutia Komisie, ktorým bola pomoc označená za neoprávnenú a nezlučiteľnú s vnútorným trhom.
2. Ak sa preukáže, že ktorékoľvek z vyššie uvedených vyhlásení príjemcu kompenzácie bolo ku dňu podpisu zmluvy nesprávne, neúplné, neaktuálne, nepresné a/alebo nepravdivé, alebo sa ním stane v priebehu platnosti a účinnosti zmluvy, toto konanie bude považované za podstatné porušenie zmluvy, ktoré oprávňuje fond odstúpiť od zmluvy.

Článok XI. Ukončenie zmluvy

1. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu.
2. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť aj odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán, a to v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je v takomto prípade účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení

od zmluvy druhej zmluvnej strane (ďalej len „**oznámenie o odstúpení od zmluvy**“).

3. Odstúpenie od zmluvy zo strany fondu je spojené s povinnosťou príjemcu kompenzácie vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu. Príjemca kompenzácie je v takom prípade povinný vrátiť finančné prostriedky, ktoré mu boli vyplatené fondom ku dňu odstúpenia, a to v lehote stanovenej mu fondom v oznámení o odstúpení od zmluvy.
4. V prípade, že príjemca kompenzácie v lehote stanovenej v bode 3 tohto článku zmluvy poskytnuté finančné prostriedky nevráti, dostáva sa príjemca kompenzácie do omeškania a fond je oprávnený si voči príjemcovi kompenzácie účtovať úroky z omeškania vypočítané z výšky poskytnutej dotácie, od prvého dňa omeškania až do dňa, ktorý predchádzal dňu splatenia poskytnutej dotácie.

Článok XII.

Porušenie zmluvy a zmluvné pokuty

1. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:
 - a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: Článok IV. bod 3., Článok VI. bod 3., Článok VII. bod 1., 2., 3., 4.,5.,
 - b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov alebo dokumentov predložených zo strany príjemcu kompenzácie,
 - c) ak sa ktorékoľvek z vyhlásení príjemcu kompenzácie uvedené v článku X. bod 1., bod 2. písm. a) až f) tejto zmluvy preukáže ako nesprávne, neúplné, neaktuálne, nepresné a/alebo nepravdivé,
 - d) ak právoplatný rozsudok súdu alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia žiadosti a výberu príjemcu kompenzácie došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo k takému porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov, bez ktorého by k poskytnutiu dotácie nedošlo.
2. Ak bude ktorákoľvek zo zmluvných strán v omeškaní s plnením akéhokoľvek iného záväzku, ktorý nie je v zmluve špecifikovaný ako podstatné porušenie zmluvy, resp. porušenie zmluvy podstatným spôsobom, ide o porušenie zmluvy nepodstatným spôsobom. V prípade porušenia zmluvy nepodstatným spôsobom je druhá zmluvná strana oprávnená písomne upozorniť zmluvnú stranu, ktorá je v omeškaní, na toto omeškanie a požiadať ju o nápravu v dodatočne poskytnutej primeranej lehote na zjednanie nápravy, nie kratšej ako päť (5) pracovných dní od doručenia takejto žiadosti. Ak zmluvná strana, ktorá je v omeškaní, takéto omeškanie neodstráni alebo ak sa zmluvné strany nedohodli v lehote na zjednanie nápravy na zmene predmetného záväzku, uplynutím lehoty na zjednanie nápravy sa toto omeškanie považuje za porušenie zmluvy podstatným spôsobom.
3. V prípade, ak príjemca kompenzácie poruší túto zmluvu podstatným spôsobom – t.j. niektorým zo spôsobov podľa bodu 1 písm. a), b), c) tohto Článku zmluvy, je príjemca kompenzácie povinný zaplatiť fondu zmluvnú pokutu do výšky 5% zo sumy poskytnutých finančných prostriedkov podľa Článku. V. bod 1 tejto zmluvy, a to za každé jednotlivé porušenie tejto zmluvy podstatným spôsobom.
4. V prípade, ak príjemca kompenzácie poruší túto zmluvu nepodstatným spôsobom, je príjemca kompenzácie povinný zaplatiť fondu zmluvnú pokutu vo výške 100,- EUR, a to za každé jednotlivé porušenie tejto zmluvy nepodstatným spôsobom.
5. Zmluvná pokuta podľa Článku. XII. bod 3. a/alebo podľa Článku. XII. bod 4. tejto zmluvy je splatná do 15 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy fondu na jej zaplatenie príjemcovi kompenzácie.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca kompenzácie je povinný zaplatiť fondu zmluvnú pokutu podľa Článku. XII. bod 3. a/alebo podľa Článku. XII. bod 4. tejto zmluvy aj v prípade, ak porušenie povinnosti zabezpečovanej zmluvnou pokutou nezavinil.
7. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť (§ 374 Obch. zák.) nemajú vplyv na povinnosť platiť zmluvnú pokutu. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty.
8. Právo fondu na náhradu škody spôsobenej príjemcom kompenzácie nie je dotknuté ustanoveniami o zmluvnej pokute.

Článok XIII.

Komunikácia zmluvných strán a doručovanie

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ich komunikácia v súvislosti so zmluvou si pre svoju záväznosť vyžaduje písomnú formu v slovenskom jazyku. Písomná forma komunikácie sa bude uskutočňovať v listinnej podobe, a to najmä pokiaľ jej predmetom bude vznik, zmena, zánik práv a povinností zmluvných strán zo zmluvy ako aj výzva na plnenie zmluvných podmienok.
2. Písomná forma v listinnej podobe je zachovaná, pokiaľ bola druhej zmluvnej strane doručená niektorým z nasledovných spôsobov:
 - a) poštou doporučenou listovou zásielkou s doručenkou
 - b) osobne
na adresu príslušnej zmluvnej strany uvedenú v Článku I. tejto zmluvy, alebo na takú adresu, ktorá bude zmluvnej odosielajúcej strane oznámená najneskôr 5 pracovných dní vopred.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že bežná vzájomná komunikácia zmluvných strán súvisiaca so zmluvou, môže prebiehať aj elektronickou formou prostredníctvom elektronickej správy (e-mailu), pokiaľ niektorá zo zmluvných strán nebude trvať na písomnej forme komunikácie v listinnej podobe.
4. Doručovanie korešpondencie poštou - sa uskutočňuje prostredníctvom pošty a riadi sa príslušnými poštovými podmienkami, ktoré sú účinné v čase zasielania korešpondencie. Korešpondencia musí byť zasielaná s potvrdením o prevzatí. Korešpondencia je doručená dňom jej prevzatia; ak dôjde k odmietnutiu prevzatia korešpondencie, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia jej prevzatia. Ak sa korešpondencia vráti späť odosielateľovi z dôvodu jej neprevzatia, za deň doručenia sa považuje deň jej vrátenia odosielateľovi.
5. Doručovanie korešpondencie osobne – takýto spôsob doručovania korešpondencie, v prípade ak ide o doručovaní zo strany príjemcu dotácie fondu, je možný výlučne v úradných hodinách podateľne fondu, zverejnených verejne prístupným spôsobom.
6. Doručovanie elektronickou formou – uskutočňuje sa prostredníctvom emailu. Korešpondencia sa v takom prípade považuje za doručenú momentom, kedy bude elektronická správa k dispozícii, prístupná na e-mailovom serveri slúžiacom na prijímanie elektronickej pošty zmluvnej strany, ktorá je adresátom, teda momentom, kedy zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom príde potvrdenie o úspešnom doručení zásielky; ak nie je objektívne z technických dôvodov možné nastaviť automatické potvrdenie o úspešnom doručení korešpondencie, zmluvné strany výslovne súhlasia s tým, že korešpondencia doručovaná elektronicky bude považovaná za doručenú momentom odoslania elektronickej správy zmluvnou stranou, ak táto zmluvná strana nedostala automatickú informáciu o nedoručení elektronickej správy.

Článok XIV. Osobitné dojednania

1. Fond spracováva v nevyhnutnom rozsahu osobné údaje fyzických osôb príjemcu kompenzácie v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „**Nariadenie č. 2016/679**“) a v súlade s ustanoveniami zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov na základe článku 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia č. 2016/679, kedy je spracúvanie nevyhnutné na splnenie zákonnej povinnosti fondu podľa zákona o Environmentálnom fonde.
2. Príjemca kompenzácie sa zaväzuje informovať svojich zamestnancov alebo iné osoby, ktorých sa zmluva týka o tom, že ich osobné údaje budú v rozsahu meno, priezvisko, zamestnávateľ, údaje o finančných prevodoch a ďalšie nevyhnutné údaje poskytnuté fondom za účelom plnenia jeho zákonnej povinnosti na overenie plnenia tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, ak nastane u príjemcu kompenzácie zmena údajov uvedených v Článku I. tejto zmluvy (ďalej len „**formálna zmena údajov**“), je príjemca dotácie povinný ju oznámiť fondu najneskôr v lehote 5 pracovných dní odo dňa, kedy k takejto zmene došlo. Súčasťou oznámenia o formálnej zmene údajov je aj doklad, z ktorého táto zmena vyplýva, najmä výpis z príslušného registra, rozhodnutie príjemcu kompenzácie, odkaz na príslušný právny predpis a podobne.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že formálna zmena údajov v zmysle bodu 3 tohto Článku zmluvy sa premietne do zmluvy pri uzatvorení najbližšieho písomného dodatku k tejto zmluve, ak fond neurčí inak.

Článok XV. Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Pri plnení tejto zmluvy sa príjemca zaväzuje dodržiavať platné právne predpisy vzťahujúce k protispoločenskej činnosti a protikorupčnému správaniu.
2. Prijemca podpisom tejto zmluvy zároveň vyhlasuje, že:
 - a) pozná znaky korupcie a korupčného správania,
 - b) zdrží sa akejkoľvek formy korupcie a korupčného správania v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy,
 - c) poskytne súčinnosť v prípade posudzovania podozrenia z korupcie alebo korupčného správania,
 - d) zdrží sa akýchkoľvek foriem korupcie súvisiacich s plnením predmetu zmluvy alebo záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy,
 - e) bezodkladne oznámi fondu akékoľvek podozrenie z korupcie a poskytne súčinnosť pri preskúvaní tohto oznámenia,
 - f) nie je v konflikte záujmov vo vzťahu k zamestnancom fondu, ktorý by mohol ovplyvniť realizáciu predmetu tejto zmluvy s fondom,
 - g) pozná znaky protispoločenskej činnosti a bezodkladne oznámi fondu akékoľvek podozrenie z protispoločenskej činnosti, zároveň poskytne súčinnosť pri preskúvaní tohto oznámenia.
3. Prijemca sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje predchádzať korupcii v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, a to plnením záväzkov v zmysle prílohy č. 3 – Protikorupčná doložka, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy (ďalej ako „**Protikorupčná doložka**“).

Článok XVI. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaného písomného dodatku k zmluve, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť; v prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenia zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.
6. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

10. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno vyhotovenie dostane príjemca kompenzácie a dve vyhotovenia dostane fond.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1 – Protikorupčná doložka

V Žiline, dňa

V Bratislave, dňa

Metsa Tissue Slovakia s. r. o.
v zastúpení Ing. Ján Kucharčík - prokurista

Environmentálny fond
v zastúpení Ing. Ľubomír Vačok
generálny riaditeľ

Metsa Tissue Slovakia s. r. o.
v zastúpení Ing. Pavol Holmík - prokurista

V súvislosti s uzavretím a plnením záväzkov na základe tejto zmluvy sa príjemca zaväzuje, že:

1. každá osoba konajúca v jeho mene sa zdrží akejkoľvek činnosti, ktorá má povahu protispoločenskej činnosti, korupcie alebo korupčného správania alebo poskytovania darov ktorémukoľvek zamestnancovi alebo štatutárnemu zástupcovi fondu alebo im spriazneným osobám s cieľom dojednať výhody pre seba alebo inú osobu, ktorá sa podieľa na uzavretí alebo realizácii tejto zmluvy,
2. v prípade dôvodného podozrenia, že ktorákoľvek fyzická osoba alebo právnická osoba konajúca v jeho mene sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľala na protispoločenskej činnosti, korupcii alebo korupčnom správaní v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy alebo prisľúbila, ponúkla alebo poskytla dar alebo inú nenáležitú výhodu, v očakávaní výhody pri získavaní, zachovávaní či realizácii zmluvných vzťahov s fondom, príjemca bezodkladne oznámi túto skutočnosť príslušnému orgánu, alebo v prípade pochybnosti o okolnostiach takéhoto dôvodného podozrenia túto skutočnosť oznámi na e-mailovú adresu ef54@envirofond.sk,
3. v prípade, ak ho fond upozorní, že má dôvodné podozrenie o porušení ktoréhokoľvek ustanovenia tejto doložky, je príjemca povinný poskytnúť potrebnú súčinnosť pri objasňovaní podozrenia, vrátane všetkých potrebných dokumentov. Fond môže prijať potrebné opatrenia na ochranu svojho dobrého mena. Neposkytnutie súčinnosti na odstránenie tohto dôvodného podozrenia v lehote určenej fondom je podstatným porušením tejto zmluvy a dôvodom na odstúpenie od tejto zmluvy,
4. v prípade, ak sa preukáže, že príjemca sa priamo alebo cez sprostredkovateľa podieľal na protispoločenskej činnosti, korupcii alebo korupčnom správaní v súvislosti s uzavretím alebo plnením tejto zmluvy, fond je oprávnený aj bez predchádzajúceho upozornenia odstúpiť od tejto zmluvy bez toho, aby príjemcovi vznikol voči fondu akýkoľvek nárok zo zodpovednosti za odstúpenie od tejto zmluvy.

Vysvetlenie pojmov:

Korupciou sa rozumie zneužitie moci alebo postavenia vo vlastný prospech alebo v prospech iných osôb. Vymedzuje sa ako ponúkание, sľubovanie, dávanie, prijímanie alebo požadovanie neoprávnenej výhody akejkoľvek hodnoty (ktorá by mohla byť finančná alebo nefinančná), priamo alebo cez sprostredkovateľa a bez ohľadu na miesto, v rozpore s platnými právnymi predpismi, ako aj úplatok alebo odmena pre osobu za to, aby konala alebo sa zdržala konania v súvislosti s plnením svojich povinností, výkonom právomocí, povolaní alebo funkcií.

Korupčným správaním sa rozumie konanie poškodzujúce verejný záujem, najmä zneužívanie moci, právomocí, vplyvu či postavenia, navádzanie na takéto zneužitie, klientelizmus, rodinkárstvo, protekcionárstvo, vydieranie, uprednostňovanie osobného záujmu pred verejným záujmom pri plnení služobných alebo pracovných úloh, poskytovanie a prijímanie nenáležitých výhod bez oprávneného nároku na poskytnutie protislužby, sprenevera verejných zdrojov, prejavy, o ktorých je možné odôvodnene predpokladať, že osoba dáva najavo svoj úmysel byť účastníkom korupčného vzťahu.

Protispoločenskou činnosťou sa rozumie konanie, ktoré je trestným činom, priestupkom alebo iným správnym deliktom, ale aj konanie, ktoré nie je priestupkom alebo iným správnym deliktom, ale pôsobí negatívne na spoločnosť.

Spriaznenou osobou sa rozumie blízka osoba podľa § 116 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (príbuzný v priamom rade, súrodenec a manžel; iné osoby v pomere rodinnom alebo obdobnom sa pokladajú za osoby sebe navzájom blízke, ak by ujmu, ktorú utrpela jedna z nich, druhá dôvodne pociťovala ako vlastnú ujmu); príslušník určitej politickej strany, ktorej je alebo bol zamestnanec členom; fyzická osoba, právnická osoba a ich združenie, s ktorým zamestnanec udržiava alebo udržiaval obchodné styky, alebo ktorého je alebo bol členom; právnická osoba, v ktorej má zamestnanec priamo alebo nepriamo majetkovú účasť alebo osobné prepojenie prostredníctvom blízkych osôb; fyzická osoba a právnická osoba, z ktorej činnosti má zamestnanec prospech; alebo iná osoba, ktorú zamestnanec pozná na základe predchádzajúcich profesijných alebo iných vzťahov a tieto vzťahy medzi zamestnancom a dotknutou osobou vzbudzujú oprávnené obavy o nestrannosť zamestnanca.

Dôvodným podozrením sa rozumie začatie trestného stíhania podľa § 199 zákona č. 301/2005 Z. z. Trestného poriadku v znení neskorších predpisov, resp. podľa § 23 zákona č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Preukázaním sa rozumie právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu v merite veci.